

**SO & CO**  
 - NEW YORK -  
**BEDIENUNGSANLEITUNG -D4**  
 VR33 – CHRONOGRAPH

**WICHTIGER HINWEIS ÜBER SCHRAUBKRONEN**

Einige unserer Modelle verfügen über Schraubkronen. Um die Einstellfunktionen zu verwenden, erst die Krone durch Drehbewegungen gegen den Uhrzeigersinn AUFSCHRAUBEN, bis die Krone etwas vom Gehäuse absteht. Jetzt kann die Uhr laut den Gebrauchsanweisungen gestellt werden. NACHDEM Sie die Uhr gestellt haben, die Krone vorsichtig hineinschieben, dann durch Drehbewegungen im Uhrzeigersinn FESTSCHRAUBEN, bis sie am Uhrgehäuse fest sitzt. Um die Wasserdichtigkeit der Uhr zu gewährleisten, muss die Krone KOMPLETT FESTGESCHRAUBT sein.

**DATUMS- UND ZEITEINSTELLUNG**

**SCHNELLE DATUMSKORREKTUR:**

**KRONENPOSITION 1:**

- Die Krone vorsichtig in Position 1 herausziehen.
- Die Krone im Uhrzeigersinn drehen, um das Datum einzustellen.
- Die Krone zurück in Position 0 hineindrücken.

**Zeiteinstellungsposition**

**KRONENPOSITION 2:**

- Die Krone vorsichtig in Position 2 herausziehen.
- Die Krone drehen, um die gewünschte Zeit einzustellen.
- Die Krone zurück in Position 0 hineindrücken.

**VORSICHT:**

- Wenn die Schnelle Datumskorrektur zwischen 21:00 Uhr und 1:00 Uhr vorgenommen wird, kann es vorkommen, dass das Datum am nächsten Tag nicht wechselt.
- DIE SCHNELLEINSTELLUNG NICHT ZWISCHEN 21:00 UND 4:00 UHR VERWENDEN, DA DIES ZUR BESCHÄDIGUNG DES UHRWERKS FÜHREN KANN.



**CHRONOGRAPH-MODUS**

**HINWEIS:**

Die Chronograph-Zeiger wieder in ihre ursprüngliche Position bringen, bevor Sie die Zeitnehmung beginnen.

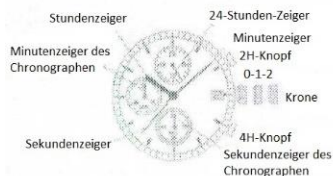
**ZEITZÄHLUNG DES CHRONOGRAPHEN:**

- Den Druckknopf „2H“ drücken, um den Sekundenzeiger des Chronographen zu starten und zu stoppen.
- Lesen Sie die Zeit des Chronographen in Minuten und Sekunden vom kleinen Zifferblatt bei neun Uhr und dem Sekundenzeiger des Chronographen (Beispiel: 5 Min und 4 Sekunden, siehe Abbildung)
- Den Zähler auf Null zurücksetzen, indem Sie den Druckknopf „4H“ drücken.

**ZURÜCKSETZEN DES CHRONOGRAPHEN:** (Wenn jedwede der Stoppuhrzeiger sich nicht in der „0“-Position befinden)

1. Die Krone herausziehen, bis Sie das zweite Klicken hören, in Position 2.
2. Druckknopf 2H oder 4H drücken, um alle Stoppuhrzeiger in die Null-Position zurückzusetzen.
- Der Minutenzeiger der Stoppuhr bewegt sich entsprechend dem Sekundenzeiger der Stoppuhr.
- Die Zeiger bewegen sich schnell, wenn die entsprechenden Knöpfe gedrückt bleiben.
3. Die Krone zurück in die gewöhnliche Position hineinschieben.

**ARBEITSWEISE DES CHRONOGRAPHEN**



Der Sekundenzeiger des Chronographen kann 30 Minuten zählen (60 Sekunden x 30 Mal). Der Minutenzeiger des Chronographen kann 30 Minuten zählen.

- **Standard-Zeitmessung**  
2H-Knopf/Start – 2H-Knopf/Stop – 4H-Knopf/Rückstellung
- **Messung der kumulierten abgelaufenen Zeit**  
2H-Knopf/Start – 2H-Knopf/Stop – 2H-Knopf/Neustart – 2H-Knopf/Stop – 4H-Knopf/Rückstellung  
Neustart und Stopp des Chronographen kann durch Drücken des 2H-Knopfes wiederholt werden.
- **Messung der Zwischenzeiten**  
2H-Knopf/Start – 4H-Knopf/Zwischenzeit – 4H-Knopf/Zwischenzeitfreigabe – 2H-Knopf/Stop – 4H-Knopf/Rückstellung  
Die Messung und Freigabe der Zwischenzeit kann durch Drücken des 4H-Knopfes wiederholt werden.
- **Messung von 2 Wettbewerbern**  
2H-Knopf/Start – 4H-Knopf/Zielzeit des ersten Wettbewerbers – 2H-Knopf/Zweiter Wettbewerber erreicht das Ziel – 4H-Knopf / Zielzeit des zweiten Wettbewerbers – 4H-Knopf/ Rückstellung

|          | Kronenposition   |  |  |
|----------|--|--|--|
|          | Kein Klicken   | Erstes Klicken   | Zweites Klicken  |
| Krone    | Frei   | Um das Datum neu einzustellen, gegen den Uhrzeigersinn drehen    | Zeiteinstellung  |
| 2H-Knopf | Start/Stop des Chronographen Neustart                            | Start/Stop des Chronographen Neustart                            | Chronographenzeiger in Null-Position (im Uhrzeigersinn)        |
| 4H-Knopf | Rückstellung des Chronographen Zwischenzeit Zwischenzeitfreigabe | Rückstellung des Chronographen Zwischenzeit Zwischenzeitfreigabe | Chronographenzeiger in Null-Position (gegen den Uhrzeigersinn) |

## WASSERDICHT

Ihre neue Uhr ist wasserfest. Prüfen Sie die Beschriftung auf der Rückseite des Uhrengehäuses; nachstehend finden Sie die entsprechende Gebrauchsempfehlung.

- **Wasserdicht bis 3ATM oder 30m (100 Fuß)**  
Die Uhr ist wasserdicht gegen gelegentliche Spritzer beim Händewaschen, sollte aber nicht beim Schwimmen oder Tauchen getragen werden.
- **Wasserdicht bis 5ATM oder 50m (165 Fuß)**  
Kann beim Duschen oder Schwimmen in geringer Wassertiefe getragen werden.
- **Wasserdicht bis 10ATM oder 100m (330 Fuß)**  
Geeignet zum Schwimmen oder Schnorcheln, sollte aber beim Gerätetauchen nicht getragen werden.  
Wir raten Ihnen davon ab, mit Ihrer Uhr zu schwimmen oder zu tauchen, wenn diese nicht eine verschraubte Krone hat und wasserdicht bis 10ATM oder 100 Meter ist.

## ALLGEMEINE PFLEGE EINER WASSERFESTEN UHR

- KEINE KNÖPFE BEDIENEN, WENN DIE UHR NASS ODER IM WASSER IST.
- DIE UHR NICHT BEIM HEISSEN DUSCHEN ODER IN DER SAUNA TRAGEN. EXTREME HITZE KANN DIE UHR BESCHÄDIGEN.
- NACH DER VERWENDUNG IN SALZWASSER ODER DEM KONTAKT MIT SAND ODER SCHLAMM, DIE UHR UNTER EINEN FRISCHWASSERSTRAHL SPÜLEN UND MIT EINEM WEICHEN TUCH ABTROCKNEN.
- LEDERARMBÄNDER WERDEN BEI HÄUFIGEM KONTAKT MIT WASSER LEICHTER BESCHÄDIGT. NACH JEDER VERWENDUNG IM WASSER, DAS ARMBAND MIT EINEM WEICHEN TUCH ABWISCHEN, UM DIE LEBENSDAUER DES ARMBANDES ZU VERLÄNGERN.